Ascensia ELITE®

Ensemble pour la surveillance de la glycémie

MANUEL DE L'UTILISATEUR

À utiliser avec l'indicateur de glycémie Ascensia *ELITE*®

Bayer HealthCare

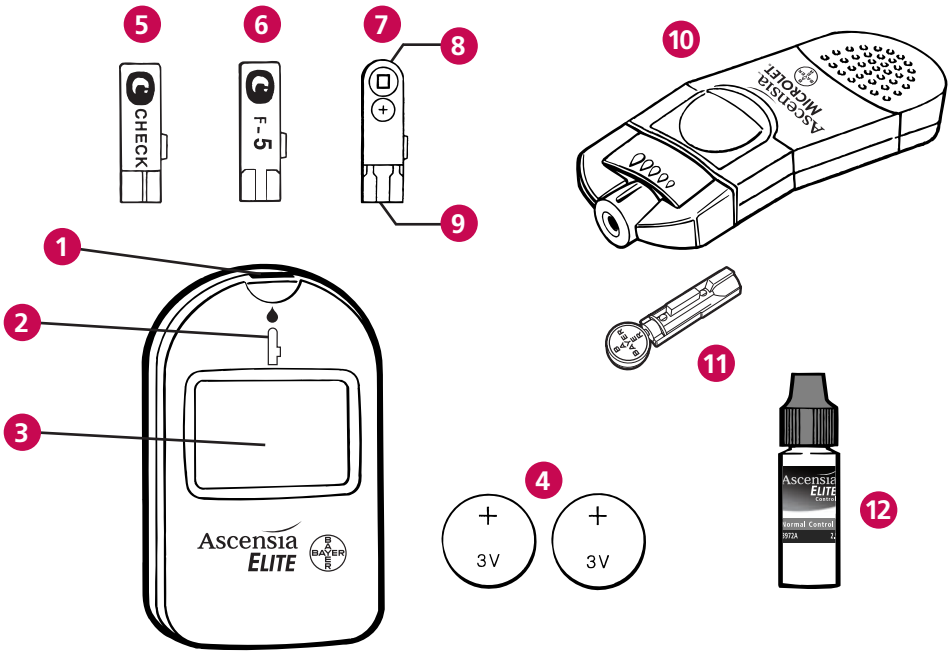
Introduction

Description :
Ascensia *ELITE*® est un ensemble pour la surveillance de la glycémie. Il comprend les éléments suivants : un indicateur et une bandelette d'étalonnage Ascensia *ELITE*®. Un bâtonnet de contrôle Ascensia *ELITE*® et des solutions de vérification Ascensia *ELITE*® à basse concentration, à concentration normale et à haute concentration sont aussi disponibles.

Principe :
Le dosage de la glycémie selon le procédé Ascensia *ELITE*® s'effectue à l'aide de bandelettes à électrodes. L'extrémité arrondie de la bandelette d'analyse absorbe une petite quantité de sang par capillarité et le résultat s'affiche en 30 secondes. Ni chronométrage, ni essuyage, ni épongeage ne sont nécessaires.

Quoi de neuf?
Les résultats obtenus avec les bandelettes d'analyse Ascensia *ELITE*® expriment la concentration de glucose dans le plasma/sérum. Les médecins et le personnel de laboratoire considèrent que le dosage du glucose dans le plasma/sérum est la méthode la plus exacte pour déterminer la glycémie. Les résultats obtenus avec le procédé d'analyse Ascensia *ELITE*® correspondent donc à ceux obtenus au cabinet du médecin ou à la clinique. Les bandelettes d'analyse Ascensia *ELITE*® ne peuvent être comparées qu'aux méthodes exprimant la concentration de glucose dans le plasma/sérum.

MATÉRIEL D'ANALYSE

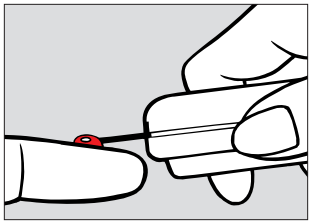


1. **Cellule d'analyse :** cellule où est inséré la bandelette d'analyse, la bandelette d'étalonnage ou le bâtonnet de contrôle.
2. **Symbole :** montre comment insérer la bandelette d'analyse, la bandelette d'étalonnage ou le bâtonnet de contrôle.
3. **Écran d'affichage :** affiche les résultats, le numéro d'étalonnage (p. ex., F-4) ou le symbole indiquant que les piles sont faibles.
4. **Piles :** alimentent l'indicateur.
5. **Bâtonnet de contrôle :** permet de confirmer le bon fonctionnement des circuits électroniques de l'appareil et de rappeler ou d'effacer les résultats en mémoire.
6. **Bandelette d'étalonnage :** permet d'étalonner l'indicateur. *(Incluse dans la boîte de bandelettes d'analyse)*
7. **Bandelette d'analyse :** permet le dosage du glucose dans le sang et dans les solutions de vérification, le marquage du résultat des épreuves de vérification et l'effacement d'un résultat en mémoire. *(Non incluse)*
8. **Extrémité arrondie :** absorbe le sang ou la solution de vérification.
9. **Électrodes :** mettent l'indicateur en marche.
10. **Dispositif de prélèvement sanguin** et 11 **lancette Ascensia® *MICROLET*® :** permettent de piquer le bout du doigt pour prélever une goutte de sang.
12. **Solution de vérification à concentration normale*** *(Non incluse)* (contenant une quantité connue de glucose) : permet de confirmer que le procédé d'analyse fonctionne bien (des solutions de vérification à basse et à haute concentrations sont aussi disponibles).

* Pour obtenir la solution de vérification, commmuniquer avec le Service d'assistance téléphonique pour personnes atteintes de diabète de Bayer au 1 800 268-7200, de 9 h à 21 h (HNE), 7 jours sur 7.

Introduction (suite)

Mode d'emploi :



1. Insérer la **bandelette d'analyse** dans la **cellule d'analyse,** située au-dessus de l'écran d'affichage.
2. Mettre **l'extrémité arrondie** de la **bandelette d'analyse** en contact avec la goutte de sang; un signal sonore se fait entendre lorsque le sang a été absorbé. Le résultat apparaît à l'écran d'affichage après 30 secondes.

L'indicateur se met en marche lorsque la bandelette d'analyse est insérée et s'éteint lorsqu'elle est retirée. Par conséquent, l'indicateur n'est doté d'aucun bouton de commande. Les résultats des 20 dernières analyses (dosages de la glycémie et épreuves de vérification confondus) sont automatiquement mis en mémoire.

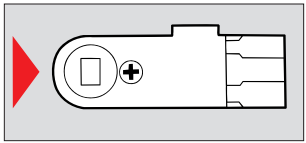
L'ensemble pour l'autosurveillance de la glycémie Ascensia *ELITE*® donne des résultats se situant entre 1,1 et 33,3 mmol/L. L'indicateur fonctionne avec des piles qui permettent d'effectuer environ 1000 analyses.

ATTENTION : Avant d'utiliser tout produit pour faire une épreuve de glycémie (taux de glucose dans le sang), lire toutes les directives et s'exercer à faire l'épreuve. Effectuer tous les contrôles de la qualité recommandés et consulter un professionnel des soins diabétologiques.

Particularité du procédé d'analyse

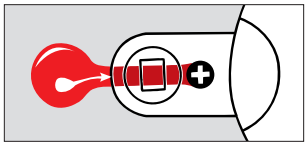
1. NOUVELLE BANDELETTE

La partie de la bandelette d'analyse qui entre en contact avec la goutte de sang est différente.



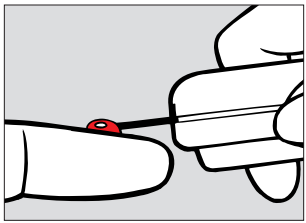
2. NOUVELLE TECHNIQUE

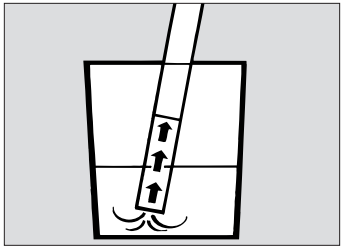
La goutte de sang est ***absorbée*** par la bandelette d'analyse ***et non*** déposée sur celle-ci.



3. NOUVEAU PRINCIPE

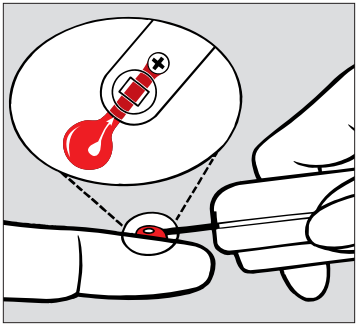
L'extrémité arrondie de la bandelette d'analyse absorbe le sang ***au contact*** de la goutte.



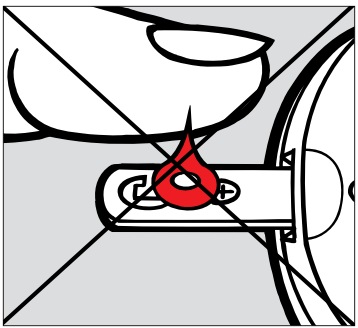


4. EN D'AUTRES MOTS

Le principe selon lequel la bandelette d'analyse absorbe le sang est un peu celui d'une paille : au contact de l'extrémité arrondie de la bandelette d'analyse, le sang passe dans la bandelette d'analyse.



OUI



NON

Table des matières

SECTION 1 – Le procédé d'analyse Ascensia *ELITE*®
- Le procédé d'analyse 1
- Mise en place et remplacement des piles 2
- Contrôle du fonctionnement de l'indicateur 3
- Contrôle du fonctionnement 4

SECTION 2 – Préparation au dosage de la glycémie
- Étalonnage de l'indicateur 6
- Épreuve de vérification 9

SECTION 3 – Dosage de la glycémie
- S'apprêter à effectuer le dosage de la glycémie 14
- Dosage de la glycémie 17

Table des matières (suite)

SECTION 4 – Mémoire de l'indicateur
- Introduction à la mémoire de l'indicateur 20
- Rappel des résultats en mémoire 22
- Remise à zéro de la mémoire 23
- Effacement d'un **seul** résultat 24
- Marquage du résultat d'une épreuve de vérification 25
- Rappel 26

SECTION 5 – Entretien de l'indicateur et des accessoires 28

SECTION 6 – Dépannage
- Problèmes liés à l'indicateur et aux bandelettes d'analyse 30
- Problèmes liés aux résultats des analyses 32

SECTION 7 – Généralités
- Service à la clientèle 34
- Liste de vérification 35
- Limites de la méthode d'analyse 36
- Caractéristiques techniques 37
- Commande du matériel 39
- Garantie à vie 40

Le procédé d'analyse

Le *Manuel de l'utilisateur* contient des directives précises et des illustrations permettant de faire le dosage de la glycémie selon le procédé d'analyse Ascensia *ELITE*®. Un aide-mémoire, à ranger dans l'étui de l'indicateur, est également fourni.

Avant d'effectuer le dosage de la glycémie, lire attentivement le *Manuel de l'utilisateur.*

Avant de lire le *Manuel de l'utilisateur,* déballer tous les éléments nécessaires au dosage. Les éléments sont énumérés à la page intitulée *Matériel d'analyse,* jointe à la page couverture du présent manuel.

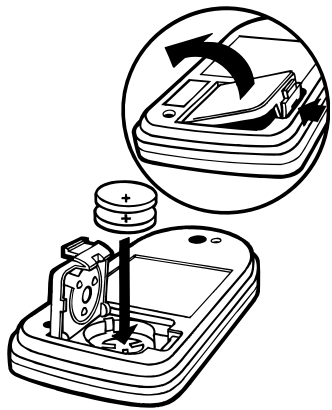
Mise en place et remplacement des piles

LES PILES : L'indicateur requiert deux piles au lithium de 3 volts, livrées avec l'indicateur.

QUAND REMPLACER LES PILES : Un symbole ( ) représentant une pile apparaît à l'écran de l'indicateur lorsque les piles sont faibles (après environ 1000 analyses). Il faut alors remplacer les piles (pour le type de pile requise, voir la page 39). L'indicateur continuera à bien fonctionner jusqu'à ce que les piles soient à plat : il cesse alors de fonctionner.

MARCHE À SUIVRE :

1. Du bout du doigt, pousser le taquet de la porte du compartiment des piles dans le sens de la flèche.
2. Mettre les deux piles dans le compartiment des piles, symbole « + » vers le haut, puis fermer le couvercle.
   REMARQUE : Jeter les vieilles piles.



Rappel :

- **AVERTISSEMENT : Garder les piles hors de la portée des enfants. Les piles au lithium sont toxiques. Si elles sont avalées, communiquer immédiatement avec un médecin.**
- **Pour la mise au rebut des piles, se conformer aux règlements relatifs à la protection de l'environnement.**
- **Quand les piles sont remplacées, les résultats en mémoire ne sont pas effacés.**

Contrôle du fonctionnement de l'indicateur

QUAND EFFECTUER UN CONTRÔLE DU FONCTIONNEMENT :

Le contrôle du fonctionnement doit être effectué lorsque l'indicateur est neuf et, par la suite, lorsque l'utilisateur veut vérifier si l'indicateur fonctionne bien.

INTERPRÉTATION DES RÉSULTATS :

Si le résultat du contrôle du fonctionnement se situe entre les limites acceptables pour le bâtonnet de contrôle, c'est que les circuits électroniques de l'appareil fonctionnent bien.

Remarque : **Les limites acceptables pour le bâtonnet de contrôle** figurent sur le feuillet de directives du bâtonnet de contrôle.

Si le résultat du contrôle du fonctionnement ne se situe pas entre les limites acceptables pour le bâtonnet de contrôle, c'est peut-être que l'indicateur ne fonctionne pas correctement. Le cas échéant, consulter la section 6 (page 30).

AUTRE :

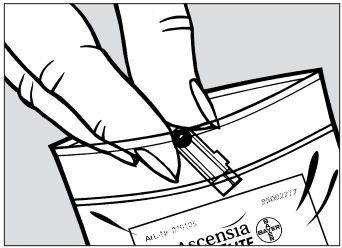
Le bâtonnet de contrôle permet également de rappeler ou d'effacer les résultats en mémoire (voir la section 4).

Contrôle du fonctionnement

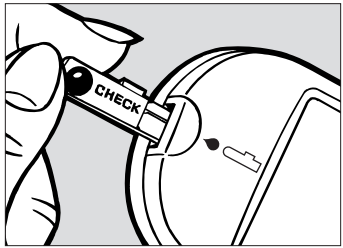
MATÉRIEL NÉCESSAIRE :

- **Indicateur Ascensia *ELITE*®**
- **Bâtonnet de contrôle Ascensia *ELITE*®**

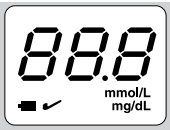
CONTRÔLE :



1 Retirer le bâtonnet de contrôle de son sachet.

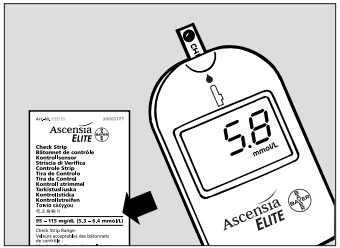


2 Insérer le bâtonnet de contrôle jusqu'au fond de la cellule d'analyse. Un signal sonore se fait entendre et tous les éléments graphiques* apparaissent à l'écran d'affichage. Un second signal sonore se fait entendre et le résultat du contrôle du fonctionnement apparaît à l'écran d'affichage. Un crochet (✔) apparaît à l'écran quand le contrôle du fonctionnement est terminé (et que le résultat se situe dans les limites acceptables).



*L'affichage de tous les éléments graphiques témoigne du bon fonctionnement de l'écran d'affichage. Si l'un d'entre eux *n'apparaît pas* à l'écran, consulter la section 6 (page 31).

Contrôle du fonctionnement (suite)



3 Si le résultat du contrôle du fonctionnement se situe dans les limites figurant sur le feuillet de directives du bâtonnet de contrôle, c'est que l'indicateur fonctionne bien. Sinon, consulter la section intitulée *Dépannage* (section 6).

Retirer soigneusement le bâtonnet de contrôle de la cellule d'analyse et le replacer dans son sachet.

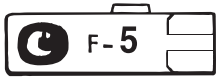
Rappel :

- **Il est important d'insérer le bâtonnet d'un trait jusqu'au fond de la cellule d'analyse. Si le bâtonnet est bien inséré, la languette n'est pas visible.**
- **Toujours replacer le bâtonnet de contrôle dans son sachet après l'avoir utilisé.**
- **Ne pas plier le bâtonnet de contrôle.**
- **Le bâtonnet de contrôle permet également de rappeler les résultats en mémoire ou d'effacer tous ces résultats (voir la section 4).**

Étalonnage de l'indicateur

L'indicateur Ascensia ELITE® est préalablement étalonné en usine à F-5.

POURQUOI ÉTALONNER L'INDICATEUR :



Pour faire correspondre la réactivité d'une bandelette d'analyse aux données relatives à l'étalonnage emmagasinées dans l'indicateur, il faut d'abord étalonner l'indicateur au moyen de la bandelette d'étalonnage qui se trouve dans la boîte des bandelettes d'analyse Ascensia *ELITE®* utilisées.

Chaque lot de bandelettes d'analyse fait l'objet d'essais minutieux et reçoit un numéro d'étalonnage (0 à 12); ce numéro figure sur la bandelette d'étalonnage.

QUAND ÉTALONNER L'INDICATEUR :

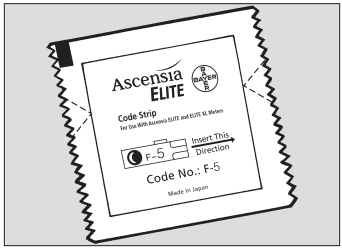
L'indicateur doit être étalonné chaque fois que l'utilisateur entame une nouvelle boîte de bandelettes d'analyse Ascensia *ELITE®*, sauf si cette boîte porte le même numéro d'étalonnage que la boîte précédente.

Étalonnage de l'indicateur (suite)

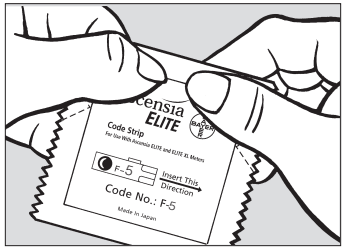
MATÉRIEL NÉCESSAIRE :

- **Indicateur Ascensia *ELITE*®**
- **Bandelette d'étalonnage Ascensia *ELITE*®**

ÉTALONNAGE :

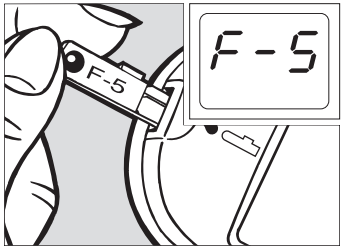


1 Ouvrir la boîte de bandelettes d'analyse et prendre le sachet de plastique transparent contenant la bandelette d'étalonnage.



2 Ouvrir le sachet avec soin et retirer la bandelette d'étalonnage. Conserver le sachet pour y ranger la bandelette d'étalonnage.

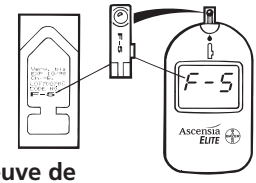
Étalonnage de l'indicateur (suite)



3 Insérer la bandelette d'étalonnage dans la cellule d'analyse (voir illustration). Un signal sonore se fait entendre et tous les éléments graphiques sont brièvement affichés. Un second signal sonore se fait entendre et le numéro d'étalonnage (p. ex., **F-5**) apparaît à l'écran.

Rappel :

- **Il est important d'insérer la bandelette d'étalonnage d'un trait jusqu'au fond de la cellule d'analyse. Si la bandelette est bien insérée, la languette n'est pas visible.**
- **Le numéro d'étalonnage qui apparaît à l'écran d'affichage *doit* correspondre à celui figurant :**
  - **sur la bandelette d'étalonnage;**
  - **sur le sachet de la bandelette d'étalonnage (voir n° 2);**
  - **sur le sachet de la bandelette d'analyse.**



- **Si les numéros correspondent, l'utilisateur peut procéder à l'épreuve de vérification ou au dosage de la glycémie.**
- **L'indicateur doit être étalonné chaque fois que l'utilisateur entame une boîte de bandelettes d'analyse, à moins que le numéro d'étalonnage de cette dernière soit identique à celui de la boîte précédente. Utiliser la bandelette d'étalonnage que contient la boîte des bandelettes d'analyse utilisées.**
- **Garder la bandelette d'étalonnage dans son sachet jusqu'à ce que toutes les bandelettes d'analyse de la boîte soient utilisées (au cas où l'indicateur devrait être étalonné de nouveau). La bandelette d'étalonnage peut alors être jetée.**

Épreuve de vérification

Pour s'assurer que le procédé d'analyse Ascensia ELITE® fonctionne bien, faire une épreuve de vérification au moyen de la solution Ascensia ELITE® à concentration normale.

POURQUOI EFFECTUER UNE ÉPREUVE DE VÉRIFICATION : L'épreuve de vérification permet à l'utilisateur de confirmer la bonne marche du procédé d'analyse, soit l'indicateur et les bandelettes; elle lui permet également de confirmer que sa technique d'analyse est bonne. Outre la solution de vérification à concentration normale, des solutions de vérification à basse et à haute concentrations Ascensia *ELITE®* sont disponibles.

QUAND EFFECTUER UNE ÉPREUVE DE VÉRIFICATION :

- Lorsque l'utilisateur désire confirmer que le procédé d'analyse fonctionne bien et que sa technique d'analyse est bonne.
- Lorsque l'utilisateur doute du résultat d'un dosage de la glycémie.
- Sur recommandation d'un médecin ou d'un professionnel de la santé.

INTERPRÉTATION DES RÉSULTATS :

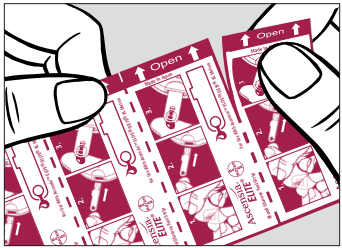
- Si l'épreuve de vérification est correctement exécutée, le résultat se situe dans les limites figurant sur le rabat de la boîte de bandelettes d'analyse.
- Si le résultat de l'épreuve de vérification se situe hors des limites, c'est peut-être que l'épreuve n'est pas bien effectuée ou qu'un des éléments du procédé d'analyse pose un problème. Le cas échéant, consulter la section 6 du manuel ou le feuillet de directives de la solution de vérification Ascensia *ELITE®*.

MARQUAGE DU RÉSULTAT DES ÉPREUVES DE VÉRIFICATION (si on utilise la mémoire) : Le résultat de toute épreuve de vérification doit être marqué de la lettre « C » (voir les directives qui suivent). L'indicateur ne tient pas compte des résultats marqués dans le calcul de la moyenne des résultats des dosages de la glycémie.

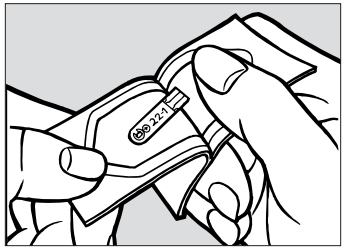
Épreuve de vérification (suite)

MATÉRIEL NÉCESSAIRE :

- **Indicateur Ascensia *ELITE*®**
- **Solution de vérification Ascensia *ELITE*® à concentration normale** *(Non incluse)*
- **Bandelette d'analyse et bandelette d'étalonnage Ascensia *ELITE*®** *(Non incluses)*
- **Journal Clinilog®**



1 Retirer les sachets d'aluminium de la boîte de bandelettes d'analyse et en détacher un.



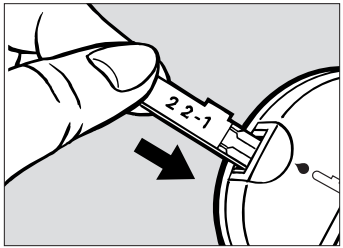
2 Pour ouvrir le sachet d'aluminium, TIRER avec soin sur les extrémités du sachet pour exposer entièrement la bandelette (voir l'illustration).

REMARQUE :
Le code de fabrication sur chaque bandelette d'analyse ne doit pas être confondu avec le numéro d'étalonnage.

PRÉPARATION ET ÉPREUVE :

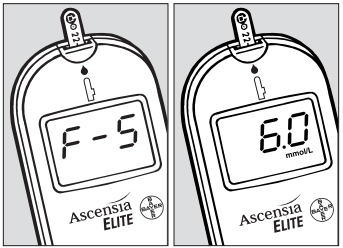
Si ce n'est déjà fait, étalonner l'indicateur au moyen de la bandelette d'étalonnage (voir la page 7). S'assurer que ni les bandelettes d'analyse ni la solution de vérification à concentration normale ne sont périmées.

Épreuve de vérification (suite)

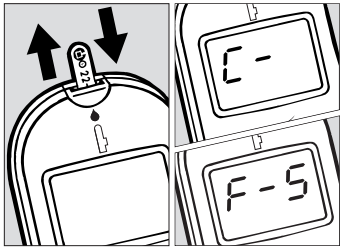


3 Retirer la bandelette du sachet et, en la tenant par l'extrémité arrondie, l'insérer jusqu'au fond de la cellule d'analyse.

REMARQUE : Ne pas jeter le sachet puisqu'il servira à l'étape 6.

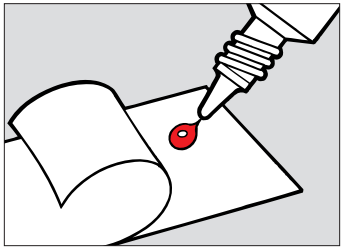


4 Un signal sonore se fait entendre et tous les éléments graphiques apparaissent à l'écran, puis le numéro d'étalonnage et le résultat de la dernière analyse clignotent à l'écran. Si on n'utilise pas la mémoire, passer à l'étape 6.

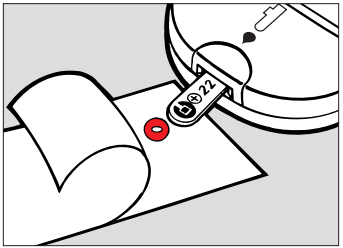


5 Marquer l'épreuve de vérification en retirant la bandelette d'analyse de la cellule d'analyse puis en la réinsérant *sur-le-champ* (dans les 2 secondes). La lettre « **C** » et le numéro d'étalonnage clignotent alors à l'écran. L'indicateur ne tient pas compte des résultats marqués dans le calcul de la moyenne des résultats des dosages de la glycémie.

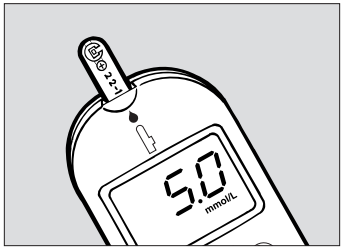
Épreuve de vérification (suite)



6 Comprimer légèrement le flacon de solution de vérification et déposer une petite goutte de solution sur la face intérieure du sachet d'aluminium mis de côté à l'étape 3.



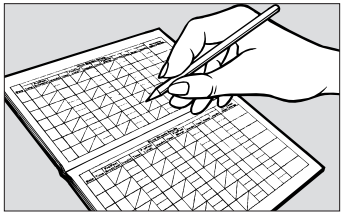
7 Mettre la goutte de solution en contact avec L'EXTRÉMITÉ ARRONDIE de la bandelette d'analyse jusqu'à la fin du signal sonore. La bandelette d'analyse absorbe une petite quantité de solution de vérification et le chronomètre de l'indicateur commence un compte à rebours de 29 secondes.



8 Une fois les 29 secondes écoulées, le résultat de l'épreuve de vérification apparaît à l'écran. Comparer le résultat aux valeurs figurant sur le rabat de la boîte des bandelettes d'analyse.

À l'aide d'un mouchoir en papier, retirer la bandelette d'analyse de la cellule et la jeter. L'indicateur s'éteint automatiquement.

Épreuve de vérification (suite)



SUIVI : Consigner le résultat et la date de toutes les épreuves de vérification dans le Journal Clinilog®.

ATTENTION : Si le résultat de l'épreuve de vérification ne se situe pas dans les limites indiquées, il se peut qu'un ou plusieurs éléments du procédé d'analyse ne fonctionnent pas bien. Le cas échéant, consulter la section 6 du manuel ou le feuillet de directives de la solution de vérification Ascensia *ELITE*®.

Rappel :

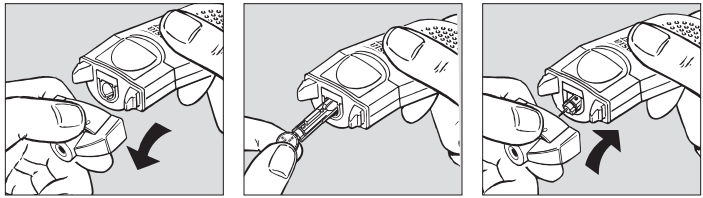
- **Pour s'assurer que votre technique d'analyse est bonne et que tous les éléments du procédé d'analyse fonctionnent bien, effectuer régulièrement une épreuve de vérification.**
- **Toujours vérifier la DATE DE PÉREMPTION figurant sur les sachets d'aluminium et sur la boîte des bandelettes d'analyse. Jeter les bandelettes périmées. N'utiliser que des bandelettes non périmées.**
- **Utiliser la bandelette d'analyse immédiatement après l'avoir retirée de son sachet d'aluminium.**
- **Insérer la bandelette d'analyse jusqu'au fond de la cellule. Si la bandelette est bien insérée, la languette n'est pas visible.**
- **Si on utilise la mémoire, s'assurer de « marquer » l'épreuve de vérification *avant* de l'effectuer (voir la section 4).**
- **Retirer la bandelette immédiatement après l'épreuve pour éteindre l'appareil et ménager les piles.**
- **Si la bandelette n'est pas retirée de la cellule, l'indicateur se ferme automatiquement au bout de 3 minutes.**
- **Une bandelette d'analyse ne peut servir deux fois.**
- **Les valeurs acceptables des épreuves de vérification figurant sur le rabat de la boîte de bandelettes d'analyse sont propres à cette boîte de bandelettes. Conserver ce rabat jusqu'à ce que la boîte de bandelettes soit vide.**

S'apprêter à effectuer le dosage de la glycémie

MATÉRIEL NÉCESSAIRE :

- **Indicateur Ascensia *ELITE*®**
- **Bandelette d'analyse et bandelette d'étalonnage Ascensia *ELITE*®**
- **Dispositif de prélèvement sanguin et lancette Ascensia® *MICROLET*®**
  - **Mouchoir en papier ou tampon d'ouate (pour essuyer le doigt à la fin du dosage)**
- **Journal Clinilog®**

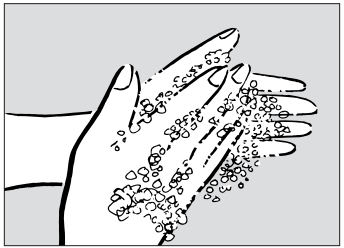
PRÉPARATION POUR LE DOSAGE DE LA GLYCÉMIE :
Si ce n'est déjà fait, étalonner l'indicateur au moyen de la bandelette d'étalonnage (voir la page 7). Aussi, s'assurer que les bandelettes d'analyse ne sont pas périmées.



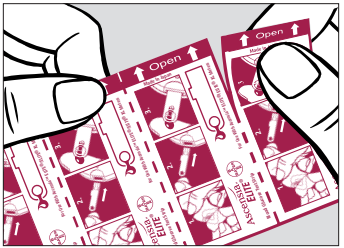
1 Préparation du dispositif de prélèvement sanguin Ascensia® *MICROLET*® :

Consulter le feuillet de directives du dispositif de prélèvement sanguin Ascensia® *MICROLET*®. Poser le dispositif Ascensia® *MICROLET*® sur une surface propre en attendant de s'en servir.

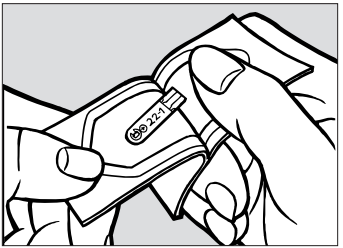
S'apprêter à effectuer le dosage de la glycémie (suite)



2 Se laver les mains à l'eau chaude et au savon, puis les rincer et bien les essuyer.



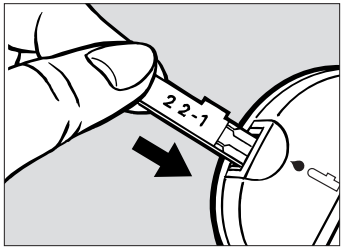
3 Retirer les sachets d'aluminium de la boîte de bandelettes d'analyse et en détacher un.



4 Pour ouvrir le sachet d'aluminium, tirer avec soin sur les extrémités du sachet pour exposer entièrement la bandelette (voir l'illustration).

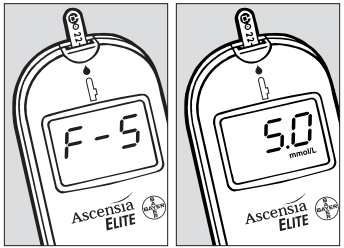
REMARQUE : Le code de fabrication sur chaque bandelette d'analyse ne doit pas être confondu avec le numéro d'étalonnage.

S'apprêter à effectuer le dosage de la glycémie (suite)



5 Retirer la bandelette du sachet et, en la tenant par l'extrémité arrondie, l'insérer jusqu'au fond de la cellule d'analyse.

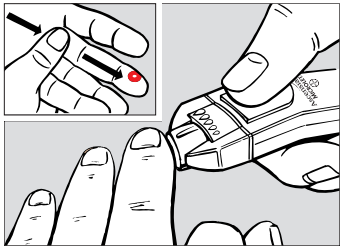
REMARQUE : Ne pas se débarrasser du sachet d'aluminium, puisqu'il servira à jeter la bandelette d'analyse.



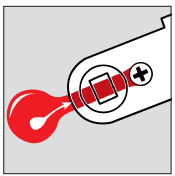
6 Un signal sonore se fait entendre et tous les éléments graphiques apparaissent à l'écran, puis le numéro d'étalonnage et le résultat de la dernière analyse clignotent à l'écran.

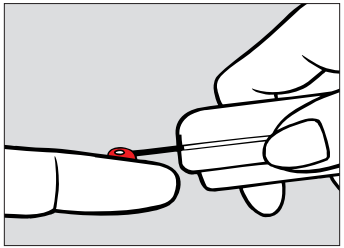
Passer immédiatement (dans les 3 minutes) à l'étape 1 de la page suivante. . .

Dosage de la glycémie



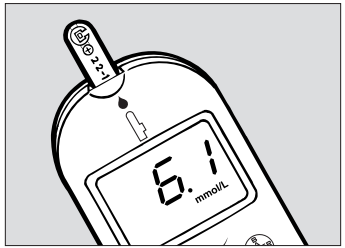
1 Piquer le doigt à l'aide du dispositif de prélèvement sanguin Ascensia® *MICROLET*® pour prélever une petite goutte de sang.





2 Mettre la goutte de sang en contact avec l'extrémité arrondie de la bandelette d'analyse jusqu'à la fin du signal sonore. Consulter la page iv pour plus de précisions sur la technique à employer.

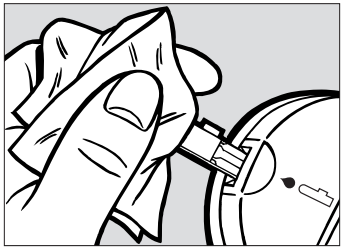
La bandelette absorbe automatiquement la quantité de sang nécessaire et le chronomètre de l'indicateur commence un compte à rebours de 29 secondes.



3 Une fois les 29 secondes écoulées, le résultat du dosage apparaît à l'écran. Le résultat reste affiché à l'écran.

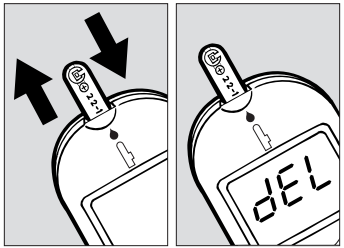
REMARQUE : Si **Lo** apparaît à l'écran, c'est que le résultat du dosage est peut-être inférieur à 1,1 mmol/L. Si **Hi** apparaît à l'écran, c'est que le résultat du dosage est peut-être supérieur à 33,3 mmol/L. D'autres raisons pour lesquelles **Lo** et **Hi** s'affichent sont données à la page 32. *En cas d'hypoglycémie (basse concentration de glucose dans le sang), soit si le résultat est inférieur à 2,8 mmol/L, ou d'hyperglycémie (haute concentration de glucose dans le sang), soit si le résultat est supérieur à 13,9 mmol/L, suivre les conseils de votre équipe soignante.*

Dosage de la glycémie (suite)



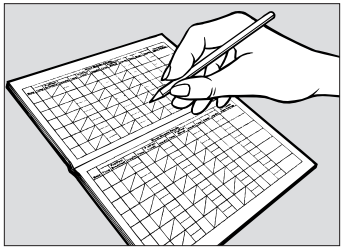
4 **Pour mettre le résultat du dosage en mémoire,** retirer la bandelette d'analyse de la cellule. L'indicateur s'éteint alors automatiquement et le résultat du dosage est mis en mémoire. On peut se servir d'un mouchoir en papier pour retirer la bandelette.

ATTENTION : Jeter la bandelette et la lancette en prenant les précautions d'usage afin d'éviter toute blessure ou contamination. Le sachet d'aluminium peut servir à jeter la bandelette.



5 **Pour éviter la mise en mémoire du résultat du dosage,** retirer la bandelette d'analyse de la cellule puis la réinsérer *sur-le-champ* (dans les 2 secondes).

Le message **dEL** apparaît à l'écran, ce qui signifie que le résultat **ne sera pas mis en mémoire.** Ne retirer la bandelette d'analyse de la cellule que quand plus rien ne figure à l'écran, faute de quoi le résultat *ne sera pas* effacé.



SUIVI :
Consigner le résultat dans le Journal Clinilog®.

REMARQUE :
Si la bandelette d'analyse n'est pas retirée de la cellule, le résultat du dosage restera à l'écran pendant 3 minutes.

Dosage de la glycémie (suite)

Rappel :

- **Ne jamais utiliser une bandelette d'analyse périmée (vérifier la date de péremption figurant sur le sachet d'aluminium).**
- **Utiliser la bandelette d'analyse immédiatement après l'avoir retirée de son sachet d'aluminium.**
- **Il est important d'insérer la bandelette d'analyse jusqu'au fond de la cellule. Si la bandelette est bien insérée, la languette n'est pas visible.**
- **Une fois la bandelette d'analyse insérée dans la cellule, attendre que le numéro d'étalonnage et le résultat du dernier dosage de la glycémie commencent à clignoter à l'écran avant de mettre la bandelette en contact avec la goutte de sang.**
- **Toujours s'assurer que le numéro d'étalonnage à l'écran correspond à celui figurant sur la bandelette d'étalonnage, sur le sachet de la bandelette d'étalonnage et sur le sachet d'aluminium de chaque bandelette d'analyse.**
- **Pour permettre l'absorption de la quantité de sang nécessaire, garder la goutte de sang en contact avec l'extrémité arrondie de la bandelette d'analyse jusqu'à la fin du signal sonore.**
- **Retirer la bandelette immédiatement après le dosage pour éteindre l'appareil et ménager les piles. Si la bandelette n'est pas retirée de la cellule, l'indicateur s'éteint automatiquement au bout de 3 minutes.**
- **Pour rappeler les résultats en mémoire, insérer une nouvelle bandelette d'analyse (ne pas la mettre en contact avec une goutte de sang) et attendre 3 minutes. La fonction « rappel » est automatiquement activée. Ne pas rappeler de résultats au moyen d'une bandelette d'analyse *ayant déjà servi.***
- **Enseigner le procédé d'analyse à une autre personne : elle pourra en cas de besoin apporter son aide.**
- **Si un problème survient, consulter la section 6 du manuel ou le feuillet d'emballage des bandelettes d'analyse.**

Introduction à la mémoire de l'indicateur

La présente section porte sur l'utilisation de la mémoire de l'indicateur Ascensia *ELITE*®. Les questions et réponses suivantes apportent des précisions sur cette caractéristique de l'appareil.

Combien de résultats peuvent être mis en mémoire?

L'indicateur permet la mise en mémoire de jusqu'à 20 résultats et donne également la « moyenne » des résultats en mémoire. L'appareil permet la mise en mémoire du résultat des dosages de la glycémie et des épreuves de vérification. Si la mémoire est saturée, toute mise en mémoire subséquente entraîne l'effacement automatique du résultat le plus ancien enregistré. Le dernier résultat mis en mémoire est alors le premier résultat affiché quand on rappelle les résultats en mémoire.

Comment procède-t-on pour rappeler les résultats en mémoire?

Insérer un bâtonnet de contrôle Ascensia *ELITE*® dans la cellule d'analyse et attendre 10 secondes, après quoi la lettre « **A-** » apparaît à l'écran suivie de la moyenne de tous les résultats en mémoire. Faute de bâtonnet de contrôle, on peut utiliser une bandelette d'analyse qui n'a jamais servi, mais l'accès à la mémoire prend alors 3 minutes.

Introduction à la mémoire de l'indicateur (suite)

Peut-on effacer les résultats?

Certainement. Il est possible d'effacer tous les résultats en mémoire ou un seul résultat avant qu'il ne soit mis en mémoire.

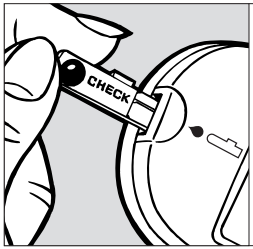
Comment distinguer les résultats des dosages de la glycémie de ceux d'épreuves de vérification, une fois qu'ils sont en mémoire?

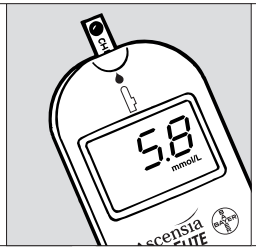
Les résultats des épreuves de vérification sont précédés de « **C-** » à l'écran.

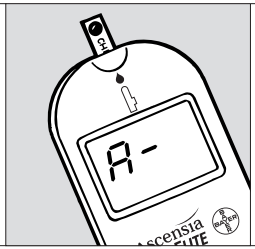
Il faut marquer le résultat des épreuves de vérification de la lettre « **C-** » pour éviter que l'indicateur n'en tienne compte dans le calcul de la moyenne des résultats des dosages de la glycémie. Ce marquage est effectué au début de l'épreuve de vérification.

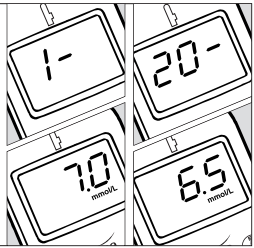
Les pages suivantes contiennent les marches à suivre pour chacune des options décrites ci-dessus.

Rappel des résultats en mémoire









1 Insérer le bâtonnet de contrôle jusqu'au fond de la cellule.

REMARQUE : *Faute d'un bâtonnet de contrôle, on peut utiliser une bandelette d'analyse* ***qui n'a jamais servi,*** *mais il faut alors attendre 3 minutes avant d'accéder aux résultats en mémoire.*

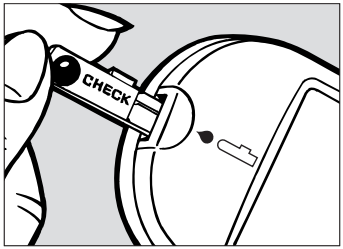
2 Un signal sonore se fait entendre et tous les éléments graphiques sont brièvement affichés. Un second signal sonore se fait entendre et le résultat du contrôle du fonctionnement apparaît à l'écran.

3 Après 10 secondes, la mémoire est automatiquement activée. La lettre « **A-** » est affichée pendant 2 secondes, suivie de la moyenne des résultats en mémoire (affichée pendant 4 secondes).

4 Les résultats en mémoire s'affichent ensuite. Le dernier résultat mis en mémoire est précédé du chiffre « **1-** » et ainsi de suite. Le dernier résultat affiché à l'écran est le moins récent.

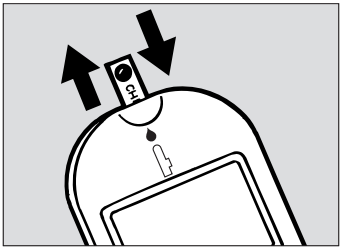
REMARQUE : Si la mémoire est vide, l'affichage de « **A-** » est suivi de celui de trois traits **–––** .

Remise à zéro de la mémoire

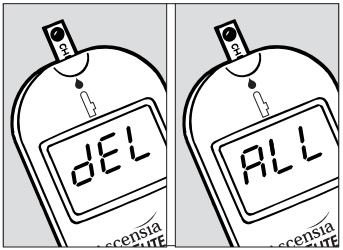


1 Insérer le bâtonnet de contrôle jusqu'au fond de la cellule. La mémoire est activée après 10 secondes.

REMARQUE : Une bandelette d'analyse peut également servir à remettre la mémoire à zéro, mais il faut alors attendre 3 minutes avant d'accéder aux résultats en mémoire. Dès que commence l'affichage de ces résultats, passer aux étapes 2 et 3.

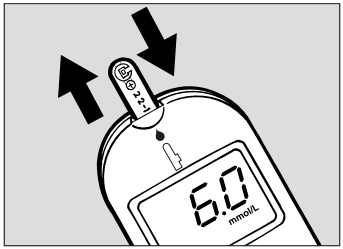


2 Retirer le bâtonnet de contrôle de la cellule puis le réinsérer *sur-le-champ* (dans les 2 secondes).



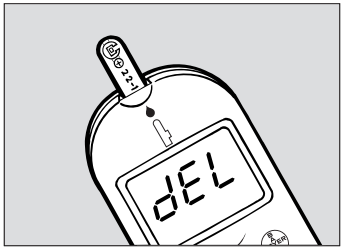
3 Les messages **dEL** et **ALL** clignotent alors tour à tour 5 fois à l'écran avant de disparaître. Ne retirer le bâtonnet de contrôle de la cellule que quand plus rien ne figure à l'écran, faute de quoi les résultats en mémoire ne seront pas effacés.

Effacement d'un SEUL résultat



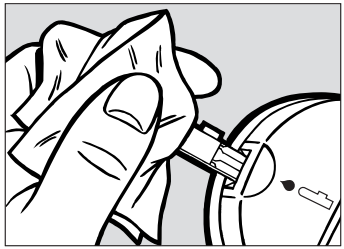
1 On peut effacer le résultat d'une analyse pendant qu'il est affiché (on a 3 minutes pour le faire). Au moyen d'un mouchoir en papier, retirer la bandelette d'analyse de la cellule puis la réinsérer sur-le-champ (dans les 2 secondes).

REMARQUE : Un résultat ne peut être effacé qu'à la fin de l'analyse.



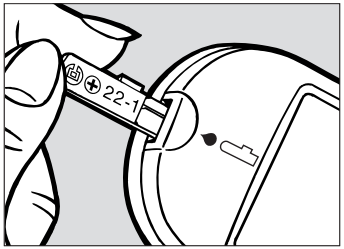
2 Le message **dEL** est affiché pendant 2 secondes, puis l'indicateur se ferme.

REMARQUE : Ne retirer la bandelette de la cellule que quand plus rien ne figure à l'écran, faute de quoi le résultat ne sera pas effacé.



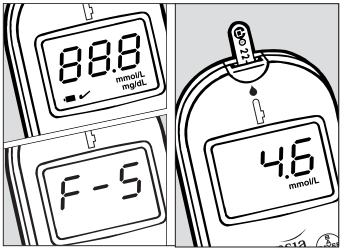
3 Une fois que l'indicateur s'éteint, retirer la bandelette de la cellule et la jeter.

Marquage du résultat d'une épreuve de vérification

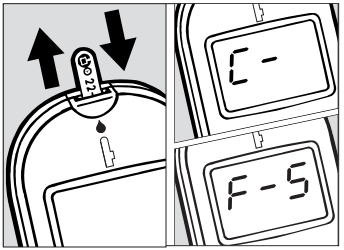


1 Pour éviter que l'indicateur ne tienne compte des résultats des épreuves de vérification dans le calcul de la moyenne des résultats des dosages de la glycémie, il faut marquer de la lettre « **C-** » chaque épreuve de vérification avant de l'effectuer.

En premier lieu, insérer la bandelette d'analyse jusqu'au fond de la cellule.



2 Un signal sonore se fait entendre et tous les éléments graphiques sont brièvement affichés. Le numéro d'étalonnage et le **dernier résultat mis en mémoire** clignotent tour à tour à l'écran.



3 Retirer la bandelette de la cellule puis la réinsérer *sur-le-champ* (dans les 2 secondes). La lettre « **C-** » et le numéro d'étalonnage sont alors tour à tour affichés.

L'utilisateur peut dès lors procéder à l'épreuve de vérification (voir la page 9).

Rappel

Rappel des résultats en mémoire (voir la page 22)

- Aux résultats inférieurs à 1,1 mmol/L ou supérieurs à 33,3 mmol/L, l'indicateur attribue les symboles **Lo** et **Hı**, respectivement. Ce sont ces symboles qui sont mis en mémoire et qui apparaissent à l'écran au moment du rappel des résultats. Lorsque l'indicateur calcule la moyenne des résultats en mémoire, il donne à **Lo** la valeur 1,1 mmol/L et à **Hı** la valeur 33,3 mmol/L.
- L'affichage de « **C-** » avant celui d'un résultat signale que ce dernier est le résultat d'une épreuve de vérification.

Effacement des résultats en mémoire (voir les pages 23 et 24)

- Un résultat ne peut être effacé (c.-à-d. ne pas être mis en mémoire) qu'à la fin d'une épreuve de vérification ou d'un dosage de la glycémie.
- S'il n'est pas effacé à la fin de l'analyse, le résultat est automatiquement mis en mémoire.
- Si l'utilisateur change d'avis après avoir entamé la marche à suivre pour effacer un résultat, il lui suffit de retirer la bandelette avant que le message **dEL** ne disparaisse de l'écran d'affichage.

Rappel (suite)

Marquage du résultat d'une épreuve de vérification (voir la page 25)

1. Il est important de marquer de la lettre « **C** » les résultats des épreuves de vérification avant de les mettre en mémoire, pour ne pas que l'indicateur en tienne compte dans le calcul de la moyenne des résultats des dosages de la glycémie.
2. Le résultat d'une épreuve de vérification occupera l'une des 20 places disponibles dans la mémoire de l'indicateur. Par exemple, si la mémoire contient 3 résultats d'épreuves de vérification et 17 résultats de dosages de la glycémie, les résultats pourraient être rappelés dans l'ordre suivant :

EXEMPLE

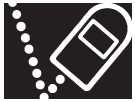
A - 7,7	5 - 11,1	10 - 5,7	16 - 4,9
1 - 6,4	6 - 10,5	11 - 8,5	17 - 5,1
2 - 8,6	7 - 5,0	12 - 10,8	C - 5,5
3 - 5,7	C - 5,7	13 - 5,2	
C - 5,3	8 - 10,2	14 - 11,5	
4 - 5,1	9 - 6,4	15 - 10,6	

Lorsque la mémoire est saturée, l'indicateur attribue la première place au prochain résultat et le résultat le moins récent est effacé.

3. L'indicateur ne tient pas compte du résultat des épreuves de vérification dans le calcul de la moyenne. Dans l'exemple ci-dessus, seuls les 17 résultats des dosages de la glycémie ont servi au calcul de la moyenne.

Entretien de l'indicateur et des accessoires

1. Pour protéger l'indicateur et les bandelettes d'analyse des contaminants (p. ex., matières grasses), se laver les mains puis bien les essuyer avant d'effectuer une analyse.



2. Manipuler l'indicateur soigneusement. Si l'indicateur tombe, les circuits électroniques peuvent être endommagés et des problèmes de fonctionnement peuvent survenir.

3. Ne pas exposer l'indicateur, les bandelettes d'analyse et d'étalonnage ni le bâtonnet de contrôle à l'humidité, à la chaleur, au froid ni à la poussière.

4. Au besoin, nettoyer le boîtier et l'écran d'affichage de l'indicateur avec un mouchoir en papier légèrement humide. Éviter de renverser des liquides sur l'indicateur, car ils peuvent endommager ses circuits électroniques.

5. Garder l'indicateur dans l'étui de rangement fourni ou un autre étui.

Entretien de l'indicateur et des accessoires (suite)

MISE EN GARDE — Risque biologique : Les professionnels de la santé et toute personne qui utilisent un même appareil pour effectuer des épreuves chez plusieurs patients doivent tenir compte de ce qui suit et appliquer les mesures de lutte contre l'infection en vigueur dans leur laboratoire.

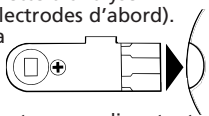
Il faut traiter les produits ou objets qui entrent en contact avec du sang humain, même s'ils ont été nettoyés, comme s'ils pouvaient transmettre une maladie virale.

L'utilisateur doit se conformer aux recommandations concernant la prévention des maladies à diffusion hématogène dans les établissements de santé pour manipuler les échantillons de sang humain pouvant être infectieux. Ces recommandations figurent dans la publication du *National Committee for Clinical Laboratory Standards* (NCCLS) intitulée *Protection of Laboratory Workers from Infectious Disease Transmitted by Blood, Body Fluids, and Tissues — Approved Guideline,* NCCLS document M29-A [ISBN 1-56238-339-6] NCCLS, 940 West Valley Road, Suite 1400, Wayne, Pennsylvania 19087-1898, USA, 1997. Cette publication contient tous les renseignements sur la protection de l'utilisateur et peut être utilisée pour la formation.

Problèmes liés à l'indicateur et aux bandelettes d'analyse

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Affichage de E-1 E-2 E-4	**Les circuits électroniques sont défectueux.**	**Communiquer immédiatement avec le Service d'assistance téléphonique pour personnes atteintes de diabète de Bayer : 1 800 268-7200. *L'indicateur ne fonctionne plus.***
L'écran s'éteint après l'insertion de la bandelette d'analyse, de la bandelette d'étalonnage ou du bâtonnet de contrôle.	**1.** Les piles ne sont pas positionnées correctement. **2.** La bandelette ou le bâtonnet n'est pas inséré jusqu'au fond de la cellule d'analyse. **3.** Les piles sont à plat. **4.** Il s'est écoulé trop de temps depuis l'insertion de la bandelette ou du bâtonnet et l'indicateur s'est éteint.	**1.** Positionner les piles correctement. **2.** Lorsque la bandelette ou le bâtonnet est inséré, la languette ne doit pas être visible. **3.** **Remplacer** les piles. **4.** Retirer puis réinsérer la bandelette ou le bâtonnet.
Le **numéro d'étalonnage** affiché diffère de celui figurant sur chaque sachet et sur la boîte de bandelettes d'analyse.	**1.** La bandelette d'étalonnage utilisée n'est pas la bonne. **2.** La bandelette d'étalonnage n'a pas été insérée jusqu'au fond de la cellule d'analyse.	**1.** Utiliser la bonne bandelette d'étalonnage. Jeter la mauvaise. **2.** Insérer la bandelette jusqu'au fond de la cellule.
Le résultat du contrôle du fonctionnement est hors des limites.	**1.** Les électrodes du bâtonnet de contrôle sont sales ou endommagées. **2.** Les circuits électroniques sont défectueux.	**1.** Bien essuyer le bâtonnet de contrôle avec un mouchoir en papier et refaire le contrôle du fonctionnement. **2.** Communiquer avec le Service d'assistance.

Problèmes liés à l'indicateur et aux bandelettes d'analyse (suite)

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le compte à rebours ne commence pas.	**1.** La bandelette d'analyse n'a pas absorbé assez de sang (voir p. iii et iv). **2.** La bandelette d'analyse n'est pas insérée correctement. **3.** La goutte de sang est mise en contact avec la bandelette d'analyse pendant l'affichage de 888.	**1.** Effectuer l'analyse avec **une autre** bandelette et utiliser une plus grosse goutte de sang ou de solution en la gardant en contact avec la bandelette jusqu'au déclenchement du signal sonore. **2.** Insérer la bandelette d'analyse correctement (électrodes d'abord). **3.** Ne pas mettre la goutte de sang ou de solution en contact avec la bandelette avant que ne clignotent à l'écran le numéro d'étalonnage et le dernier résultat. 
Certains éléments graphiques n'apparaissent pas à l'écran.	Les circuits électroniques ou les piles sont défectueux.	Remplacer les piles. Si l'affichage demeure incomplet, communiquer avec le Service d'assistance téléphonique pour personnes atteintes de diabète de Bayer : 1 800 268-7200.
Affichage d'un symbole représentant une pile.	**1.** Les piles sont faibles.	**1.** Remplacer les piles (voir la Section 1, page 2).

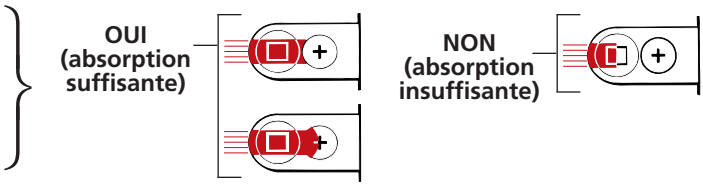
Problèmes liés aux résultats des analyses

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Affichage de « Lo » **ATTENTION : Une glycémie inférieure à 2,8 mmol/L peut indiquer un état grave.**	**1.** La glycémie est peut-être inférieure à 1,1 mmol/L. **2.** La bandelette d'analyse n'a pas absorbé assez de sang ou de solution. **3.** La bandelette d'analyse est défectueuse ou détériorée. **4.** Le numéro d'étalonnage n'est pas le bon.	**1.** Possibilité d'hypoglycémie (basse concentration de glucose dans le sang). **Communiquer avec le médecin ou le conseiller en soins diabétologiques.** **2.** Effectuer l'analyse avec **une autre** bandelette et laisser la bandelette absorber le sang ou la solution jusqu'à la fin du signal sonore. **3.** Effectuer l'analyse avec une bandelette non périmée. **4.** Utiliser la bandelette d'étalonnage que contient la boîte des bandelettes d'analyse utilisées.
Affichage de « Hi » **ATTENTION : Une glycémie supérieure à 13,9 mmol/L peut indiquer un état grave.**	**1.** La glycémie est peut-être supérieure à 33,3 mmol/L. **2.** Voir n° 3 ci-dessus. **3.** Voir n° 4 ci-dessus.	**1.** Possibilité d'hyperglycémie (haute concentration de glucose dans le sang). **Communiquer avec le médecin ou le conseiller en soins diabétologiques.** **2.** Voir n° 3 ci-dessus. **3.** Voir n° 4 ci-dessus.

Problèmes liés aux résultats des analyses (suite)

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Les résultats des dosages de la glycémie ou des épreuves de vérification semblent faux, ou les résultats des épreuves de vérification ne se situent pas dans les limites données.	**1.** La bandelette d'analyse n'a pas absorbé assez de sang ou de solution de vérification. **2.** Les bandelettes ou la solution de vérification sont périmées. **3.** La bandelette a été exposée à la chaleur ou à l'humidité. **4.** L'indicateur, la solution de vérification ou la bandelette d'analyse ne sont pas à la température ambiante.	**1.** Effectuer l'analyse avec **une autre** bandelette et laisser la bandelette absorber le sang ou la solution jusqu'à la fin du signal sonore. **2.** Utiliser des bandelettes et une solution non périmées. **3.** Effectuer une épreuve de vérification avec **une autre** bandelette. Si le résultat est toujours hors des limites, entamer une autre boîte de bandelettes d'analyse. Conserver les bandelettes d'analyse conformément aux directives figurant sur leur boîte. **4.** Attendre que l'indicateur, la solution de vérification et la bandelette d'analyse soient à la température ambiante avant de commencer l'analyse.

IMPORTANT : Pour que les résultats soient exacts, il faut que la bandelette absorbe une quantité suffisante de sang ou de solution de vérification (voir illustrations ci-contre).



Service à la clientèle

Si un problème ne peut être réglé, communiquer avec un représentant ou une représentante du Service d'assistance téléphonique pour personnes atteintes de diabète de Bayer en composant sans frais le

1 800 268-7200

Pour en savoir davantage, visiter le site Web www.ascensia.ca

IMPORTANT :

- Communiquer avec un représentant ou une représentante des Services techniques avant de retourner l'indicateur. Il ou elle fournira l'information nécessaire pour régler le problème aussi rapidement et efficacement que possible.
- Au moment de téléphoner, avoir à portée de la main l'indicateur Ascensia *ELITE*®, le bâtonnet de contrôle Ascensia *ELITE*® et une boîte de bandelettes d'analyse Ascensia *ELITE*® (y compris la bandelette d'étalonnage). Un flacon de solution de vérification Ascensia *ELITE*® à concentration normale pourrait aussi servir.
- Avant de téléphoner, remplir la **liste de vérification** figurant à la page suivante.

Liste de vérification

1. Numéro de série de l'indicateur : _____
2. Le problème s'est présenté le : _____ (date) à _____ (heure)
3. Un contrôle du fonctionnement et une épreuve de vérification avec la solution Ascensia *ELITE*® à concentration normale ont été effectués : Oui _____ Non _____
   - Résultat du contrôle du fonctionnement : _____
   - Résultat de l'épreuve de vérification : _____
4. Valeurs acceptables pour l'épreuve de vérification (solution à concentration normale) figurant sur le rabat de la boîte des bandelettes d'analyse : _____ à _____
5. Numéro d'étalonnage affiché : **F-** _____

   Numéro d'étalonnage figurant sur la bandelette d'étalonnage et sur le sachet d'aluminium de la bandelette d'analyse utilisée : **F-** _____
6. Numéro de lot et date de péremption des bandelettes d'analyse et des solutions de vérification utilisées. Dans le cas des bandelettes d'analyse, ils figurent sur la boîte ainsi que sur chaque sachet. Dans le cas des solutions de vérification, ils figurent sur chaque flacon.

	Bandelettes	Solution
Numéro de lot :		
Date de péremption :		

Limites de la méthode d'analyse

1. AGENTS DE CONSERVATION :
   - **Fluorure :** Ne pas utiliser de fluorure comme agent de conservation pour les échantillons sanguins.
   - **Acide iodoacétique :** Ne pas utiliser l'acide iodoacétique comme agent de conservation pour les échantillons sanguins.
2. SANG ARTÉRIEL : Les valeurs de référence de la pO_2 dans le sang artériel vont de 83 à 108 mm Hg (11,1 à 14,4 kPa)[1]. Au cours d'une étude sur du sang artériel menée dans un hôpital, les biais moyens par rapport aux résultats obtenus avec une méthode de laboratoire ont été de –0,7 % à une $pO_2 \leq 108$ mm Hg (n = 34, pO_2 moyenne = 91 mm Hg), –5,8 % à une pO_2 d'entre 109 et 200 mm Hg (n = 58, pO_2 moyenne = 150 mm Hg) et –11,8 % à une $pO_2 > 200$ mm Hg (n = 33, pO_2 moyenne = 307 mm Hg).
3. NOUVEAU-NÉS : L'indicateur de glycémie Ascensia *ELITE*® ne convient pas à l'analyse d'échantillons sanguins prélevés chez les nouveau-nés.
4. MÉTABOLITES : Des concentrations sanguines normales de substances réductrices telles que l'acide ascorbique et l'acide urique n'influent pas de façon significative sur les résultats obtenus avec les bandelettes d'analyse Ascensia *ELITE*®.
5. HÉMATOCRITE : En présence de taux de glucose normaux, les taux d'hématocrite de 20 à 60 % n'influent pas de façon significative sur les résultats obtenus avec les bandelettes d'analyse Ascensia *ELITE*®. Cependant, si le taux de glucose est supérieur à 16,7 mmol/L et le taux d'hématocrite est supérieur à 55 %, le résultat sera inférieur à la valeur réelle.
6. LIPÉMIE : Les taux de cholestérol et de triglycérides allant respectivement jusqu'à 13,0 mmol/L et 33,9 mmol/L n'influent pas de façon significative sur les résultats. Au-delà de ces valeurs, l'interprétation des résultats commande la prudence.

CONTRE-INDICATION : Les dosages de la glycémie effectués avec un échantillon prélevé sur le bout du doigt peuvent ne pas convenir quand le débit sanguin périphérique est faible. L'état de choc, l'hypotension grave, l'hyperglycémie hyperosmolaire et la déshydratation grave sont des exemples d'états pathologiques qui peuvent fausser le dosage de la glycémie dans le sang périphérique[2].

[1]Carl Burtis et Edward Ashwood (éd.), Tietz Textbook of Clinical Chemistry. 3e éd., W.B. Saunders Co. Philadelphia, Pennsylvanie, 1999, p. 1827.
[2]Atkin S., Jaker M.A., Chorost M.I. et Reddy S., Fingerstick Glucose Determination in Shock, *Annals of Internal Medicine,* 1991;114:1020-1024.

Caractéristiques techniques

Épreuve :	Glucose dans le sang entier
Capacité d'absorption de la bandelette :	2 µL
Éventail des résultats :	1,1 à 33,3 mmol/L
Délai d'affichage :	30 secondes
Courbe d'étalonnage :	Choisie par l'emploi d'une bandelette d'étalonnage
Mémoire de l'indicateur :	Mise en mémoire des 20 derniers résultats
Compensation de la température :	Compensation automatique par un thermisteur intégré
Type de piles :	2 piles au lithium de 3 volts (DL ou CR2032)
Durée des piles :	Suffisante pour environ 1000 analyses (soit une année moyenne)
Températures de fonctionnement :	10 à 40 °C (50 à 104 °F)
Humidité de fonctionnement :	20 à 80 % (humidité relative)
Dimensions :	81 x 51 x 14 mm (3 11/32 x 2 x 9/16 po)
Poids :	Environ 50 g (1,75 oz)
Signal sonore :	Un signal sonore se fait entendre chaque fois qu'un bâtonnet de contrôle, une bandelette d'étalonnage ou une bandelette d'analyse est inséré dans la cellule d'analyse, lorsque la bandelette a absorbé assez de sang ou de solution de vérification et lorsque le résultat d'une analyse apparaît à l'écran.

Caractéristiques techniques (suite)

MISE HORS CIRCUIT DU SIGNAL SONORE :

Nous **conseillons vivement** à l'utilisateur de ne pas mettre le signal sonore hors circuit parce qu'il se fait entendre lorsque la bandelette a absorbé assez de sang ou de solution de vérification. Cependant, il est possible de mettre le signal hors circuit.

MATÉRIEL NÉCESSAIRE :

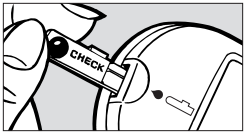
Bâtonnet de contrôle ou bandelette d'analyse Ascensia *ELITE*®.

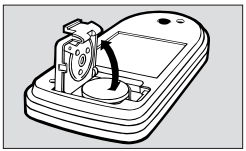
1 *Insérer* le bâtonnet de contrôle ou la bandelette d'analyse jusqu'au fond de la cellule d'analyse.

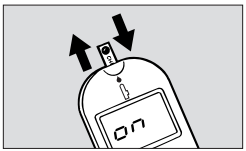
2 Retourner l'indicateur puis *ouvrir* et *refermer* le couvercle du compartiment des piles.

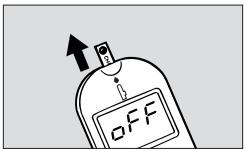
3 *Sans attendre,* retourner de nouveau l'indicateur (rien ne figure à l'écran) et *retirer* puis *réinsérer* le bâtonnet ou la bandelette dans les 10 secondes. Le message **on** apparaît à l'écran. Retirer le bâtonnet ou la bandelette de la cellule *dans les 2 secondes.* Le message **off** apparaît à l'écran. Le signal sonore est maintenant hors circuit.

Pour remettre le signal sonore en circuit, répéter les trois étapes. L'ordre des messages est inversé : le message **off** apparaît en premier lieu à l'écran, suivi du message **on.**









Commande du matériel

Pour passer une commande par écrit ou par téléphone, donner le code et la désignation du matériel.

PIÈCES DE RECHANGE

Code*	Désignation
40030030	2 piles au lithium de 3 volts (DL ou CR2032) (En vente dans la plupart des magasins de matériel photographique)
99H39039	Manuel de l'utilisateur de l'indicateur Ascensia *ELITE*®
50184276	Aide-mémoire

Au Canada, s'adresser à :
Bayer Inc.
77 Belfield Road
Toronto (Ontario)
M9W 1G6 Canada
Service d'assistance téléphonique pour personnes atteintes de diabète de Bayer :
1 800 268-7200

* Les codes peuvent être modifiés sans préavis.

ACCESSOIRES

Code	Désignation
3912A	Bandelettes d'analyse Ascensia *ELITE*® (25)
3919A	Bandelettes d'analyse Ascensia *ELITE*® (50)
3986A	Bandelettes d'analyse Ascensia *ELITE*® (100)
3940A	Solution de vérification Ascensia *ELITE*® à basse et à haute concentrations
3972A	Solution de vérification Ascensia *ELITE*® à concentration normale
6540P	Dispositif de prélèvement sanguin Ascensia® *MICROLET*®
6546PC	Lancettes Ascensia® *MICROLET*® (100)
6550PC	Lancettes Ascensia® *MICROLET*® (200)

Ces accessoires sont vendus dans les Centres de soins aux diabétiques, les pharmacies, ainsi que par d'autres distributeurs de matériel de soins à domicile.

Garantie à vie

IMPORTANT : Bayer Inc. (« Bayer ») ignore le rendement de l'indicateur de glycémie Ascensia *ELITE*® avec toute bandelette autre que la bandelette d'analyse Ascensia *ELITE*® et par conséquent la présente garantie n'est pas valide si l'appareil Ascensia *ELITE*® est utilisé avec toute bandelette d'analyse autre que la bandelette Ascensia *ELITE*® ou si celle-ci a été modifiée de quelque façon.

Garantie du fabricant :
Bayer Inc. garantit au premier propriétaire que le présent indicateur ne présentera aucune défectuosité résultant d'un vice de fabrication et de main-d'œuvre tant qu'il demeurera propriétaire de l'appareil. Bayer remplacera par un indicateur remis en état ou, à son gré, réparera sans frais un indicateur jugé défectueux.
La présente garantie est sous réserve des exceptions et des restrictions suivantes :

1. Pour obtenir la garantie, il suffit de remplir, de signer et de poster la fiche de garantie ci-jointe.
2. L'appareil n'est remplacé qu'en cas de défectuosité résultant d'un vice de fabrication ou d'une pièce défectueuse. Bayer ne remplacera pas un indicateur dont le mauvais fonctionnement résulte d'un usage abusif, d'un accident, d'une modification de l'appareil, de la négligence du propriétaire, d'une réparation non effectuée par Bayer ou d'une technique d'utilisation non conforme aux instructions. Bayer ne garantit pas non plus les indicateurs perdus ou volés. De plus, Bayer n'assume aucune responsabilité pour les défectuosités de ses indicateurs ou les dommages qui sont attribuables à l'emploi de réactifs autres que ceux qui sont fabriqués ou recommandés par Bayer (soit les bandelettes d'analyse Ascensia *ELITE*®).
3. Bayer se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques de l'indicateur sans obligation de modifier les indicateurs fabriqués antérieurement.
4. Seules les personnes inscrites ayant une adresse canadienne peuvent se prévaloir de cette garantie.

Garantie à vie (suite)

LA PRÉSENTE GARANTIE EST FORMULÉE UNIQUEMENT POUR L'INDICATEUR ET EXPRESSÉMENT EN REMPLACEMENT DE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPLICITES OU TACITES (QU'ELLES DÉCOULENT DES FAITS OU DE LA LOI), Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UNE FIN DONNÉE, LESQUELLES SONT EXPLICITEMENT EXCLUES À MOINS QUE LA LOI NE L'INTERDISE, ET CONSTITUE LA SEULE GARANTIE DONNÉE PAR BAYER.

Restrictions touchant la responsabilité : BAYER NE SAURAIT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES INDIRECTS OU SPÉCIAUX, MÊME SI ELLE A ÉTÉ AVERTIE DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES.

Pour obtenir un service lié à la garantie, des directives ou de l'aide à ce sujet, l'acheteur doit communiquer avec le Service d'assistance téléphonique pour personnes atteintes de diabète de Bayer en téléphonant au numéro sans frais 1 800 268-7200.

Fabriqué par :

Bayer HealthCare

Bayer HealthCare LLC
Mishawaka, IN 46544 USA

Distributeur :
Bayer Inc.
Toronto (Ontario)
M9W 1G6 Canada

Bayer et la croix Bayer sont des marques déposées de Bayer AG utilisées sous license.
®/MC marques de commerce de Bayer HealthCare LLC utilisées sous license.

99H39039 Tous droits réservés Imprimé aux É.-U. © 2006 Bayer HealthCare LLC Rév. 10/06